

# 洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划

## 常见问题 (FAQs)

更新日期: 2020 年 8 月 18 日

### 租客 FAQs

1. 住宅租客如何申请洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划?
2. 谁有资格参与该计划?
3. 洛杉矶市居民是否有资格参与该项目?
4. 商业物业是否有资格获得租金援助?
5. 因 COVID-19 而无法支付租金的情况有哪些?
6. 我如何知道我的收入是否是中等收入水平的 30%?
7. 我如何知道我的收入是否是中等收入的 50%?
8. 如何确定申请人领取租金补贴?
9. 哪些邮政编码存在更高风险?
10. 如果我获得了联邦租金补贴, 如第 8 条住房选择或退伍军人事务部支持性住房 (VASH) 代金券, 或居住在第 8 条基于项目或公共住房中, 我是否有资格获得洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划的援助?
11. 房租补贴会发放给谁?
12. 我的业主需要做什么才能拿到租金补贴?
13. 我需要提供哪些信息来确认我是否有资格根据洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划领取租金补贴?
14. 如果选择租客领取租金补贴, 租客已支付给业主的租金是否可以获得退还?
15. 我家里有多名成年人居住, 是否每个人都应该提交申请?
16. 如果在线申请, 是否有其它语言支持?
17. 只有美国公民才能申请吗?
18. 我现在可以提交申请吗?
19. 业主领取租金补贴会被征税吗?
20. 作为一名租客, 我是否需要拖欠房租才有资格参加该计划?
21. 拥有活动房屋但向房东支付场地租金的人有资格申请吗?
22. 租赁一个房间的人有资格申请吗?

### 业主 FAQs

1. 我能否代表租客申请租金补贴?
2. 我是否可以申请租金补贴来支付未付租金或目前所欠租金?
3. 租金补贴是否可包括滞纳金或其他费用?
4. 我的租客会得到租金补贴吗?

# 洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划

## 常见问题 (FAQs)

更新日期: 2020 年 8 月 18 日

5. [我能收到 1099 吗?](#)
6. [我是否需要提供 W-9?](#)
7. [业主必须同意的项目条款是什么?](#)
8. [我会一次性收到款项还是按月收到款项?](#)

## **租客 FAQs**

### **1. 住宅租客如何申请洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划?**

租客必须登录 <https://211la.org/lacounty/rentrelief> 完成在线申请。申请报名时间为 8 月 17 日 (星期一) 至 8 月 31 日 (星期一)。如果租客没有条件完成在线申请, 也可以拨打 2-1-1, 代理人可以代表他们完成在线申请。申请期间, 热线每天上午 8:00 至晚上 8:00 开通, 并有提供不同语言的协助。

### **2. 谁有资格参与该计划?**

将向受 COVID-19 大流行影响的收入合格家庭提供援助, 但仅限于:

- 目前收入为中等收入水平 30% 的家庭最多可以获得 \$10,000。
- 目前收入为中等收入水平 50% 的家庭最多可以获得 \$7,500。

### **3. 洛杉矶市居民是否有资格参与该项目?**

洛杉矶市居民没有资格参加该项计划。请致电 311-或(213) 473-3231 或访问 [www.lacity.org/myla311](http://www.lacity.org/myla311) 参阅资源 MyLA311。

### **4. 商业物业是否有资格获得租金援助?**

否, 商业物业没有资格通过洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划获得援助, 该计划只针对住宅物业。

如需业务帮助, 请致电 (833) 238-4450 或访问 [lacountyhelpcenter.org](http://lacountyhelpcenter.org) 联系洛杉矶县灾害救助中心。

### **5. 因 COVID-19 而无法支付租金的情况有哪些?**

- 因工作场所关闭或工作时间减少而导致的收入损失。
- 由于日托或学校关闭而导致收入损失或托儿费用增加。
- 你自己或家庭成员因 COVID-19 患病而需要支付医疗费用。

# 洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划

## 常见问题 (FAQs)

更新日期: 2020 年 8 月 18 日

- 2020 年 3 月 13 日后政府下令采取紧急措施造成的收入损失。

### 6. 我如何知道我的收入是否是中等收入水平的 30%?

如果你的家庭总收入（包括居住在家中的 18 岁或以上的所有成年人的收入）低于或低于下表所列家庭规模的美元金额，你可能符合资格：

家庭规模	1 人	2 人	3 人	4 人	5 人	6 人	7 人	8 人
收入限额	\$23,700	\$27,050	\$30,450	\$33,800	\$36,550	\$39,250	\$41,950	\$44,650

### 7. 我如何知道我的收入是否是中等收入的 50%?

如果你的家庭总收入（包括居住在家中的 18 岁或以上的所有成年人的收入）低于或低于下表所列家庭规模的美元金额，你可能符合资格：

家庭规模	1 人	2 人	3 人	4 人	5 人	6 人	7 人	8 人
收入限额	\$39,450	\$45,050	\$50,700	\$56,300	\$60,850	\$65,350	\$69,850	\$74,350

### 8. 如何确定申请人领取租金补贴?

如果居住在邮政编码区的居民面临更高的被驱逐风险以及其他社会经济脆弱性，如果他们的收入低于中等收入的 50%，他们将得到快速援助。约 50% 的资金将通过立即援助符合这些条件的申请人来处理。

对于所有其他不被视为被驱逐高风险或其他社会经济脆弱性的地区，中等收入 50% 或以下的租客可以申请，并将根据其邮政编码分配到服务规划区（SPA）。考虑到人口、贫困和过度拥挤的住房，联邦社区发展整体拨款计划（Federal Community Development Block Grant Program）使用的公式将用于分配 SPA 剩余的 50% 可用资金。在申请过程结束时，将对符合条件的申请人进行抽签。

### 9. 哪些邮政编码存在更高风险?

请点击[这里](#)查看被视为高风险的邮政编码。

# 洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划

## 常见问题 (FAQs)

更新日期: 2020 年 8 月 18 日

- 10. 如果我获得了联邦租金补贴，如第 8 条住房选择或退伍军人事务部支持性住房 (VASH) 代金券，或居住在第 8 条基于项目或公共住房中，我是否有资格获得洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划的援助？**

获得第 8 条住房选择或 VASH 代金券的租客，或居住在第 8 条项目或公共住房的租客没有资格参加该计划。

- 11. 房租补贴会发放给谁？**

租金补贴直接支付给业主。除非租客已经通过提供资格证明文件证明其有资格领取补贴，并且业主也同意参与该计划，否则不会向业主支付租金补贴。

- 12. 我的业主需要做什么才能拿到租金补贴？**

业主要想获得租金补贴，必须同意：

- 不对所欠租金收取任何利息或滞纳金；
- 在县政府的临时暂缓驱逐令结束后的 6 个月内不得驱逐租客。
- 在县政府临时暂缓驱逐令结束后，不得在还款期内强行提高租金。

- 13. 我需要提供哪些信息来确认我是否有资格根据洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划领取租金补贴？**

租客必须提供：

- 租赁证明，如租赁协议/租约，或当前业主发出的通知等；
- 需要填写一份专门针对该计划的表格，记录家庭中所有 18 岁及以上的成员的收入，以及 COVID-19 疫情对家庭经济造成影响，从而影响了该家庭履行租金支付义务的能力。

- 14. 如果我选择租客领取租金补贴，租客已支付给业主的租金是否可以获得退还？**

不可以，不会有报销或退款。这项补贴适用于租金负担沉重的租户，适用于自 2020 年 3 月 1 日起未履行支付租金义务或无法支付未来租金的租客。

- 15. 我家有多名成年人居住，是否每个人都应该提交申请？**

不需要，每个租赁单元只需提交一份申请，多次提交的申请可能会被视为不合格的申请。你的家庭总收入，包括居住在家中的所有 18 岁或以上成年人的收入，将用于确定你是否有资格参加该计划。

- 16. 如果在线申请，是否有其它语言支持？**

是的，在线申请将提供西班牙语和英语版本。如果需要其他语言的帮助，我们鼓励你拨打 2-1-1 寻求帮助。

# 洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划

## 常见问题 (FAQs)

更新日期: 2020 年 8 月 18 日

### 17. 只有美国公民才能申请吗?

该计划对所有租客开放, 无论移民身份如何。我们不会对移民身份提出要求, 在确定资格时也不会考虑这一点。

### 18. 我现在可以提交申请吗?

网上申请时间为 2020 年 8 月 17 日至 8 月 31 日, 可随时报名申请, 电话申请时间为早上 8:00 至晚上 8:00, 每周 7 天接受报名。

### 19. 业主领取租金补贴会被征税吗?

是的, 就像他们的正常租金收入需要缴税一样, 业主需要提交一份 IRS-1099 表格。

### 20. 作为一名租客, 我是否需要拖欠房租才有资格参加该计划?

不需要, 租房者不需要拖欠租金, 但需要因 COVID-19 而造成相关收入减少, 并满足家庭收入资格的要求。

### 21. 拥有活动房屋但向房东支付场地租金的人有资格申请吗?

是的, 如果他们能提供房屋所有人出具的租约或租赁协议证明, 并且所有权得到核实就可以申请。

### 22. 租赁一个房间的人有资格申请吗?

是的, 如果他们能提供房屋所有人出具的租约或租赁协议证明即可申请。这与一群人签署一份租赁协议合住一套公寓或房子的安排有所不同, 在那种情况下, 我们需要考虑所有 18 岁及以上居民的收入。

## 业主 FAQs

### 1. 我能否代表租客申请租金补贴?

不能, 租客必须根据其家庭构成和收入才有资格参加该计划。然而, 我们已经与公寓协会共享了该项目的信息, 并鼓励业主推荐其租客申请。

### 2. 我是否可以申请租金补贴来支付未付租金或目前所欠租金?

我们会在租客获得该计划的批准时通知业主, 并通知得到补贴的具体月份的租金。

### 3. 租金补贴是否可包括滞纳金或其他费用?

不包括, 业主必须同意免除任何滞纳金、利息或其他费用。业主还应了解 COVID-19 紧急租客保护措施, 禁止对因 COVID-19 而未付的租金收取利息或滞纳金。

# 洛杉矶县 COVID-19 租金减免计划

## 常见问题 (FAQs)

更新日期：2020 年 8 月 18 日

### 4. 我的租客会得到租金补贴吗？

不会，租金补贴将以直接存款的方式直接支付给业主。

### 5. 我能收到 1099 吗？

能，美国国税局（IRS）的规定要求发放 1099 用于支付租金补贴。

### 6. 我是否需要提供 W-9？

是的，业主需要提供 W-9。

### 7. 业主必须同意的项目条款是什么？

业主必须同意：

- 不对所欠租金收取任何利息或滞纳金；
- 在县政府的临时暂缓驱逐令结束后的 6 个月内不得驱逐租客。
- 在县政府临时暂缓驱逐令结束后，不得在还款期内强行提高租金。

### 8. 我会一次性收到款项还是按月收到款项？

业主将会一次性收到款项。